



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 5. juuli 2018
(OR. en)

10879/18

Institutsioonidevaheline
dokument:
2018/0281 (NLE)

WTO 184
AGRI 342
UD 158
COASI 182

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Kättesaamise kuupäev:	5. juuli 2018
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2018) 518 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS, sõlmida Euroopa Liidu nimel kirjavahetuse vormis leping Euroopa Liidu ja Hiina Rahvavabariigi vahel seoses WTO vaidluste lahendamise menetlusega DS492 „Meetmed, mis mõjutavad teatavate kodulinnulihatodete suhtes kohaldatavaid tariifseid soodustusi“

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2018) 518 final.

Lisatud: COM(2018) 518 final



Brüssel, 5.7.2018
COM(2018) 518 final

2018/0281 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

**sõlmida Euroopa Liidu nimel kirjavahetuse vormis leping Euroopa Liidu ja Hiina
Rahvavabariigi vahel seoses WTO vaidluste lahendamise menetlusega DS492
„Meetmed, mis mõjutavad teatavate kodulinnulihatoodete suhtes kohaldatavaid
tariifseid soodustusi“**

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

- **Ettepaneku põhjused ja eesmärgid**

Pärast WTO vaekogu aruande vastu võtmist 19. aprillil 2017 WTO vaidluste lahendamise menetluses DS492 *Meetmed, mis mõjutavad teatavate kodulinnulihatoodete suhtes kohaldatavaid tariifseid soodustusi*, mille Hiina Rahvavabariik algatas Euroopa Liidu vastu, tuli Euroopa Liidul järgida selle tulemusi. Vaekogu leidis eelkõige, et EL pidanuks WTO eeskirjade alusel tarnijariikidele koguste eraldamisel tariifikvootide raames võtma arvesse „eritegurit“ ehk Hiina suurenenud suutlikkust eksportida kodulinnulihatooteid ELi pärast sanitaarmeetmete leevendamist juulis 2008. Vastavalt WTO eeskirjadele algas vaekogu aruande rakendamise mõistlik ajavahemik 19. aprillil 2017.

12. märtsil 2018 volitas nõukogu komisjoni alustama läbirääkimisi vastastikku kokkulepitud lahenduse leidmiseks. Hiinaga peetud läbirääkimiste tulemusena koostati kirjavahetuse vormis leping (edaspidi „leping“), mis parafeeriti 18. juunil 2018 Genfis. Lepingus tuleks austada ka teiste tarnijate õigusi, mis olid varem kokku lepitud GATTi XXVIII artikli kontekstis peetud läbirääkimistel. Komisjon peab samuti tagama tariifikvootide läbipaistva ja asjakohase haldamise.

Tai on osutanud, et ta nõustub tariifikvootide eraldamisega Hiinale, nagu on lepingus sätestatud, ning me loodame saada neilt kirjaliku kinnituse lähiajal (ja igal juhul enne käesoleva lepingu ametlikku allkirjastamist).

Seega teeb Euroopa Komisjon nõukogule ettepaneku võtta vastu otsus lepingu sõlmimiseks.

- **Kooskõla poliitikavaldkonnas praegu kehtivate õigusnormidega**

Ei kohaldata – meede on võetud WTO vaekogu aruande rakendamiseks, mis on liidu kohustus WTO asutamislepingu alusel.

- **Kooskõla muude liidu tegevuspõhimõtetega**

Ei kohaldata – meede on võetud WTO vaekogu aruande rakendamiseks, mis on liidu kohustus WTO asutamislepingu alusel.

2. ÕIGUSLIK ALUS, SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS

- **Õiguslik alus**

Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 207 koostoimes Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 218 lõikega 6 rahvusvaheliste lepingute sõlmimise kohta.

- **Subsidaarsus (ainupädevusse mittekuuluva valdkonna puhul)**

Ettepanek tehakse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 3 lõike 1 punkti e kohaselt liidu ainupädevusse kuuluvas valdkonnas. Subsidaarsuse põhimõtet seetõttu ei kohaldata.

- **Proportsionaalsus**

Meede on võetud WTO vaekogu aruande rakendamiseks, mis on liidu kohustus WTO asutamislepingu alusel.

- **Vahendi valik**

ELi toimimise lepingu artikli 218 lõikega 6 on ette nähtud nõukogu otsus, millega antakse luba leping sõlmida.

3. **JÄRELHINDAMISE, SIDUSRÜHMADEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED**

- **Praegu kehtivate õigusaktide järelhindamine või toimivuse kontroll**

Ei kohaldata – meede on võetud WTO vaekogu aruande rakendamiseks, mis on liidu kohustus WTO asutamislepingu alusel.

- **Konsulterimine sidusrühmadega**

Tegevuskava avaldamine, korrapärane konsulterimine tööstuse, sidusrühmade ja liikmesriikidega. Pärast tegevuskava avaldamist saadi jaanuaris 2018 kodulinnuliha, munade ja ulukiliha Euroopa kaubandusühenduselt (*European Poultry, Egg and Game Association*, EPEGA) tagasiside, milles selgelt väljendati toetust kõnealuste lisakvootide eraldamiseks.

- **Ekspertiarvamuste kogumine ja kasutamine**

Ei kohaldata – meede on võetud WTO vaekogu aruande rakendamiseks, mis on liidu kohustus WTO asutamislepingu alusel.

- **Mõjuhinnang**

Ei kohaldata – meede on võetud WTO vaekogu aruande rakendamiseks, mis on liidu kohustus WTO asutamislepingu alusel.

- **Õigusnormide toimivus ja lihtsustamine**

Ei kohaldata – meede on võetud WTO vaekogu aruande rakendamiseks, mis on liidu kohustus WTO asutamislepingu alusel.

- **Põhiõigused**

Ei kohaldata.

4. MÕJU EELARVELE

Vt finantsselgitus.

5. MUU TEAVE

- **Rakenduskavad ning järelevalve, hindamise ja aruandluse kord**

Komisjon teeb nõukogule ettepaneku sõlmida liidu nimel kirjavahetuse vormis leping Hiinaga.

Lepingu tulemused on järgmised:

Euroopa Liit avab järgmised tariifikvoodid:

tariifirea 1602.3929 tariifikvoot koguses 6 060 tonni (millest riigile ette nähtud eraldi on Hiina puhul 6 000 tonni ja kõigi muude riikide puhul 60 tonni), kvoodijärgse tollimaksumääraga 10,9 %;

tariifirea 1602.3985 tariifikvoot koguses 660 tonni (millest riigile ette nähtud eraldi on Hiina puhul 600 tonni ja kõigi muude riikide puhul 60 tonni), kvoodijärgse tollimaksumääraga 10,9 %;

tariifirea 1602.3219 tariifikvoot *erga omnes* koguses 5 000 tonni, kvoodijärgse tollimaksumääraga 8 %.

Vastavalt ühise turukorralduse ühtse määruse (määrus (EL) nr 1308/2013) artikli 187 punktile a võtab komisjon vastu rakendusmäärused asjaomaste kvootide laiendamiseks ja haldamiseks.

Need rakendusmeetmed koostatakse samal ajal käesoleva ettepanekuga.

Pärast tariifikvootide avamist teatavad EL ja Hiina WTO vaekogule lepingust kui vastastikku kokkulepitud lahendusest vaidluses DS492.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

**sõlmida Euroopa Liidu nimel kirjavahetuse vormis leping Euroopa Liidu ja Hiina
Rahvavabariigi vahel seoses WTO vaidluste lahendamise menetlusega DS492
„Meetmed, mis mõjutavad teatavate kodulinnulihatoodete suhtes kohaldatavaid
tariifseid soodustusi“**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõike 4 esimest lõiku koostoimes artikli 218 lõike 6 teise lõigu punkti a alapunktiga v,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut

ning arvestades järgmist:

- (1) 12. märtsil 2018 volitas nõukogu komisjoni alustama läbirääkimisi Hiinaga vastastikku kokkulepitud lahenduse leidmiseks osana WTO vaidluste lahendamise menetlusest DS492 *Meetmed, mis mõjutavad teatavate kodulinnulihatoodete suhtes kohaldatavaid tariifseid soodustusi*.
- (2) Need läbirääkimised on lõpule viidud ja kirjavahetuse vormis leping Euroopa Liidu ja Hiina vahel parafeeriti 18. juunil 2018.
- (3) Kõnealune leping sõlmiti liidu nimel [...] ¹ kooskõlas nõukogu otsusega [...], tingimusel et leping sõlmitakse hilisemal kuupäeval.
- (4) Leping tuleks Euroopa Liidu nimel heaks kiita,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga sõlmitakse Euroopa Liidu ja Hiina vahel kirjavahetuse vormis leping seoses menetlusega DS492 Euroopa Liit – *Meetmed, mis mõjutavad teatavate kodulinnulihatoodete suhtes kohaldatavaid tariifseid soodustusi*.

Lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.

¹ ELT [...], [...], lk [...].

Artikkel 2

Nõukogu eesistuja määrab isiku, kes on volitatud Euroopa Liidu nimel esitama lepinguga ettenähtud teate.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval. See avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Nõukogu peasekretariaat avaldab lepingu jõustumise kuupäeva *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*

FINANTSSELGITUS

<p>Lisa</p> <p>FINANTSSELGITUS</p>		FinancSt/18/2693597 CM/aj	
		6.146.2018.1 agri.ddg1.a.2(2018)26 31461	
		KUUPÄEV: 7.5.2018	
1. EELARVERUBRIIK: Peatükk 12 – tollimaksud ja muud maksud		ASSIGNEERINGUD: 22 844 miljonit eurot	
2. PEALKIRI: Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS sõlmida Euroopa Liidu nimel kirjavahetuse vormis leping Euroopa Liidu ja Hiina Rahvavabariigi vahel seoses WTO vaidluste lahendamise menetlusega DS492 „Meetmed, mis mõjutavad teatavate kodulinnulihatoodete suhtes kohaldatavaid tariifseid soodustusi“			
3. ÕIGUSLIK ALUS: Euroopa Liidu toimimise leping, eriti selle artikkel 207 koostoimes artikli 218 lõikega 5.			
4. EESMÄRGID: pärast WTO vaidluste lahendamise menetlust DS492 avada tariifikvoodid teatavate kodulinnulihatoodete osas, eraldades eraldi kogused Hiinale ja kogused kõigile muudele riikidele.			
5. FINANTSMÕJU	JOOKSEV EELARVEPER I OOD 2018 (miljonites eurodes)	EELARVEAAST A 2019 (miljonites eurodes)	JÄRGMISED EELARVEAASTA D alates 2020. aastast (miljonites eurodes)
5.0 KULUD – ELi EELARVEST MAKSTAVAD (TOETUSED/SEKKUMISED) – RIIGIASUTUSED – MUUD	EI KOHALDATA	–	–
5.1 TULUD – ELi OMAVAHENDID (LÕIVUD/TOLLIMAKSUD) – RIIKLIKUD	–	-8,2	-8,2
5.2 ARVUTAMISMEETOD: vt märkused			
6.0 KAS PROJEKTI SAAB RAHASTADA JOOKSVA EELARVE ASJAOMASES PEATÜKIS KIRJENDATUD ASSIGNEERINGUTEST?			JAH EI
6.1 KAS PROJEKTI SAAB RAHASTADA ASSIGNEERINGUTE ÜMBERPAIGUTAMISEGA JOOKSVA EELARVE PEATÜKKIDE VAHEL?			JAH EI
6.2 KAS ON VAJA LISAEELARVET?			JAH EI
6.3 KAS TULEVASTESSE EELARVETESSE ON VAJA KIRJENDADA ASSIGNEERINGUID?			JAH EI
<p>MÄRKUSED: Ettepanekul puudub mõju kuludele. Teoreetiline omavahendite kadu, võttes arvesse 20 % mahaarvamist sissenõudmiskuludeks, on 8,2 miljonit eurot. See põhineb eeldusel, et kontsessioonidega ette nähtud üldkogus (11 720 tonni) oleks samuti tulnud importida kohaldades täielikku tariifikvooti 86,7 euro/100 kg, mis oleks andnud tulemuseks omavahendite üldsumma (netosumma, millest on maha arvatud sissenõudmiskulud) 11,2 miljonit eurot. Tulemusena peaks antud kontsessioon moodustama omavahendite summa, millest on maha arvatud sissenõudmiskulud, netosummas 3 miljonit eurot.</p>			

